

Číslo stavby dodavatele: LI 032350

Číslo dohody SčVK: 2019_00052

Číslo dohody odběratele:

Evidenční číslo odběru dodavatele: 681163529

**Dohoda o úpravě vzájemných práv a povinností mezi dvěma vlastníky provozně souvisejících
kanalizací a ČOV**

uzavřená na základě § 8 odst. 3 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou
potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích)

1.**Účastníci dohody**

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 49099469, DIČ: CZ 49099469

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

na straně jedné jako vlastník kanalizace a ČOV

(dále jen SVS nebo Dodavatel)

zastoupená společností:

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

se sídlem Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550

IČ: 490 99 451, DIČ: CZ 49099451

zapsána u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 465

Zastoupena Ing. Janou Michalovou, provozně - technickým ředitelem

jako provozovatel kanalizace a ČOV a zmocněný zástupce SVS

(dále jen SčVK nebo provozovatel Dodavatele)

a

5 v jednom s.r.o.

se sídlem Humpolecká 1886, 140 00 Praha 4

kancelář Hrozená 613, 460 07 Liberec 3

IČ: 28704754

zapsána u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 195149

zastoupená Karlem Pytlounem, jednatelem společnosti

na straně druhé jako vlastník kanalizace, ze které bude odpadní voda předána

(dále jen Odběratel)

ve smyslu ustanovení §8 odst. 3 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích *pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích)*, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVK“), tuto dohodu:

Preambule

Dodavatel je vlastníkem splaškové kanalizační sítě pro veřejnou potřebu, identifikační číslo majetkové evidence 5105-682209-49099469-3/2 a čistírny odpadních vod, identifikační číslo majetkové evidence 5105-682209-49099469-4/1 (dále jen ČOV), jakožto provozně související kanalizace, která je zakončena ČOV Liberec, jež se nachází v kat. území Růžodol I, obec Liberec s kapacitou 54806 m³ za den a 190333 ekvivalentních obyvatel. Provozovatelem uvedené kanalizace a ČOV Liberec je na základě smlouvy o provozování a nájmu společnost SČVK.

Odběratel je vlastníkem oddílné gravitační splaškové kanalizace z korugovaného PVC DN 250 v celkové délce 137 m v místní části Liberce – Doubí, kterým se stal na základě kupní smlouvy ze dne 17. 12. 2018 uzavřené se společností Komerční realitní, s.r.o. Kupní smlouva je přílohou této dohody. Prodejem tohoto majetku společností Komerční realitní, s.r.o. a uzavřením této Dohody vlastníků se současně ruší platnost Dohody o úpravě vzájemných práv a povinností mezi dvěma vlastníky provozně souvisejících kanalizací a ČOV uzavřenou mezi Severočeskou vodárenskou společností, a.s. a společností Komerční realitní, s.r.o. č. PŘ – 079/14 ze dne 23. 6. 2014.

Odběratel není odběratelem ve smyslu § 2, odst. 6, zákona č. 274/2001 Sb., v platném znění.

Pokud je v textu užíván pojem „stočné“, považují smluvní strany tento pojem za „cenu vody odpadní převzaté“.

2.

Předmět dohody

Předání odpadních vod z kanalizace pro veřejnou potřebu Odběratele a jejich odvádění veřejnou kanalizací Dodavatele a čištění na ČOV Dodavatele a práv a povinností s převzetím, odváděním a čištěním související.

I. Místo předání a místo měření

1. Místem plnění dodávky je předávací místo – revizní šachta v majetku Odběratele na pozemku p.č.1192/1 v k.ú. Doubí u Liberce v ulici Dubice. Předávací místo bylo geodeticky zaměřeno – X: -690540,418 a Y: -976533,628.
2. Místo měření – přebírané odpadní vody nejsou měřeny samostatným měřidlem.
3. Místem pro odběr vzorků odpadní vody za účelem zjišťování její kvality je revizní šachta v předávacím místě dle bodu I.1..
4. Množství odváděných odpadních vod bude stanoveno ve výši dodávky pitné vody – podle fakturačních vodoměrů ve vlastnictví dodavatele osazených v jednotlivých objektech, napojených na předmětnou kanalizační stoku.

II. Povinnosti Dodavatele

1. [Redacted]
2. [Redacted]
3. [Redacted]
4. [Redacted]
5. [Redacted]
6. [Redacted]
7. [Redacted]

III. Práva Dodavatele

1. [Redacted]
2. [Redacted]
3. [Redacted]
4. [Redacted]

5. [Redacted]
6. [Redacted]

IV. Povinnosti Odběratele

1. [Redacted]
2. [Redacted]
3. [Redacted]
4. [Redacted]
5. [Redacted]
6. [Redacted]
7. [Redacted]

V. Práva odběratele

1. [Redacted]

3. Plnění této dohody prostřednictvím provozovatelů kanalizace

1. [Redacted]

2.

3.

4.

Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že dodavatel zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Odběratel může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že dodavateli umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. 5 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

5.

Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

6.

Společná a závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda se řídí právním řádem České republiky. Smluvní strany se zavazují vzájemně se informovat o všech okolnostech majících vliv na jejich vzájemný vztah založený touto smlouvou. Smluvní strany se dále dohodly, že veškeré případné spory týkající se této smlouvy budou řešeny především vzájemným jednáním.
2. Vztahy mezi stranami dohody, které nejsou výslovně upraveny ujednáními, se budou řídit zejména zák. č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a dle vyhlášky č. 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů a také zákonem č. 89/2012 Sb. občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
3. Tato dohoda je v souladu s ustanovením §8 odst. 3 zák. č. 274/2001 Sb. podmínkou kolaudačního souhlasu podle stavebního zákona.
4. Pro smluvní vztah a práva a povinnosti, jež z této dohody vyplývají, se použije přiměřeně Reklamační řád společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., v platném znění. Reklamační řád je přístupný na www.scvk.cz
5. Tuto dohodu je kterákoliv ze stran oprávněna písemně vypovědět s výpovědní lhůtou v délce trvání dvanácti měsíců, která počne běžet prvním dnem následujícího měsíce po doručení výpovědi adresované druhé ze smluvních stran.
6. V případě, že se kterákoliv ustanovení této dohody stane nebo ukáže neplatným, neúčinným či nevykonatelným, nebude mít tento stav vliv na platnost, účinnost či vykonatelnost ostatních ustanovení.
7. Dohoda se uzavírá na dobu neurčitou a nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu všech účastníků.
8. Smluvní strany prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v preambuli a kap. 2 čl. I., čl. II., čl. III., čl. IV. a čl. V., kap. 3. a kap. 6, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.

9. Tato dohoda plně nahrazuje Dohodu o úpravě vzájemných práv a povinností mezi dvěma vlastníky provozně souvisejících kanalizací a ČOV uzavřenou mezi Severočeskou vodárenskou společností, a.s. a společností Komerční realitní, s.r.o. č. PŘ – 079/14 ze dne 23. 6. 2014.
10. Změny a doplňky této dohody je možno učinit pouze písemnou formou se souhlasem všech stran.
11. Tato dohoda se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá ze stran dohody.
12. Všechny strany dohody si shora uvedenou dohodu přečetly a prohlašují, že obsahuje jejich pravou vůli a že ji uzavírají svobodně a vážně nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.
13. Tato dohoda je závazná i pro provozovatele vodohospodářské infrastruktury ve vlastnictví odběratele.

V Teplicích, dne..... 25 -01- 2019

v LIBERCI....., dne 4.2.2019

**Za společnost
Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.**

**Za společnost
5 v jednom s.r.o.**

Ing. Jana Michalová
provozně - technický ředitel

Karel Pytloun
jednatel společnosti

Podpis:_____

Podpis:.....

Přílohy: _____
118

Plná moc společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s. udělená pro účely této dohody společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a.s

Situační plánek místa napojení souvisejících infrastruktur 2x

Cenový výměr stočného pro rok 2019



PLNÁ MOC

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Přítkovská 1689

415 50 Teplice

IČ: 49099469

uděluje

plnou moc v souladu s ust. § 441 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, společnosti Severočeské vodovody a kanalizace a.s., IČ 49099451, se sídlem Přítkovská 1689, Teplice na dobu neurčitou od 1.12.2013, po dobu platnosti Smlouvy o nájmu majetku oboru vodovodů a kanalizací, kterou uzavřely Severočeská vodárenská společnost a.s. a Severočeské vodovody a kanalizace a.s. dne 26.8.1999.

Rozsah plné moci:

Severočeská vodárenská společnost a.s. zmocňuje tímto společnost Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., aby za Severočeskou vodárenskou společnost jednala a uzavírala smlouvy a dohody s vlastníky provozně souvisejících vodovodů a kanalizací, případně jejich částí, dle § 8 odst. 3 zákona č. 274/2001 sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu.

Zmocnění vyplývá z ujednání Hlavy IV. čl. 4d. odst. 4 smlouvy o nájmu oboru vodovodů a kanalizací, v platném znění, kterou uzavřely Severočeská vodárenská společnost a.s. a Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. dne 26.8.1999, ve znění pozdějších dodatků.

Tato plná moc opravňuje zmocněnce k tomu, aby jménem Severočeské vodárenské společnosti a. s. zastupoval ve výše uvedených věcech, ve kterých je oprávněn též přijímat doručované písemnosti.

Zmocněnec je dále oprávněn zmocnit k výkonu této činnosti, v plné moci uvedené, další osoby z řad svých zaměstnanců.

V Teplicích dne 18.05.2016

.....
Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO LEGALIZACI
Podle ověřovací knihy Obecního úřadu PRŮBŮSTOV

poř.č.legalizace: 1259

18.05.2016 12:16:12

01:1

Ověřovací doložka pro vidimaci Poř.č.: 41502-0113-0193
Podle ověřovací knihy pošty: Teplice 2

Tato upíná kopie, obsahující 1 stran souhlasí doslovně
s originální listinou, z níž byla pořizena a tato listina je
prvopis, obsahující 1 stran.

Listina, z níž je vidimovaná listina pořizena, obsahuje
viditelný zajišťovací prvek, jenž je součástí
významu této listiny.

Teplice 2 dne 19.03.2016
Votrubcová Romana

Aosp



Dubice

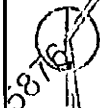


KA 250
5759.17



KPVC 250

1:250



KPVC 250

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Přítkovská 1689, 415 50 Teplice




PŘÍLOHA K DOHODĚ VLASTNÍKŮ SVHI - LI 032 350

Vystavil: Radka Fenclová

Dne: 27.9.2013

1:250



Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.		
Přítkovská 1689, 415 50 Teplice		
PŘÍLOHA K DOHODĚ VLASTNÍKŮ SVHI - LI 032 350		
Vystavil: Radka Fenclová	Dne: 27.9.2013	1:720

Důvody uzavření dohody vlastníků

Doubí u Liberce – odpadní voda převzatá

Jedná se o náhradu stávající Dohody vlastníků z důvodu změny vlastníka související kanalizace.